**9. Klasifikace žáků / Evaluation of pupils**

V České republice je pokrok žáků ve školních předmětech hodnocen **známkami**, **slovním hodnocením** nebo **kombinací** obou předchozích. Ke známkování se používá pětistupňová škála od 1 do 5, kdy 1 je nejlepší známka a 5 je nejhorší.

Rodiče se v průběhu školního roku dozvídají, jaké známky dostalo jejich dítě z **žákovské knížky**,z tzv. **elektronické žákovské knížky** nebo **jiného elektronického systému**. Ve škole se rodiče dozvědí, jak se přihlásit on-line, aby mohli pravidelně sledovat prospěch dítěte, ale také dozvědět se o změnách ve vyučování apod.

The progress of pupils in Czech schools is evaluated by **marks, narrative evaluation or combination of both**. Schools use 5-point mark system with 1 as the best and 5 as worst.

The parents learn about their child’s marks from the **pupil’s diary, the so-called pupil’s e-diary** or **another electronic system**. Parents are informed in school how to sign in to be able to regularly watch their children results, learn about changes in schedule etc. online.

**Hodnocení na vysvědčení / Evaluation on report cards**

O prospěchu vypovídá také **vysvědčení**, které žáci dostanou během školního roku dvakrát – vždy na konci pololetí (konec 1. pololetí = konec ledna, konec 2. pololetí = konec června). Kromě známek z povinných a nepovinných předmětů je na vysvědčení hodnoceno i chování a celkový prospěch za celé pololetí.

The pupil’s achievement is assessed on the **report cards**. The pupils receive report cards twice a year at the end of each school term (end of first term=end of January, end of second term=end of June). Pupils‘ achievement in mandatory and optional subjects as well as their behavior is assessed here.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Stupně hodnocení** | | | | | |  |  |
| **chování** | 1 – velmi dobré | 2 - uspokojivé | 3 - neuspokojivé | - | - |  |  |
| **povinné a nepovinné předměty** | 1 - výborný | 2 - chvalitebný | 3 - dobrý | 4 - dostatečný | 5 - nedostatečný |  |  |
| **celkové hodnocení** | prospěl(a) s vyznamenáním | prospěl(a) | neprospěl(a) | - | - |  |  |

Známky na vysvědčení jsou důležité kvůli tomu, že se prospěch za poslední dva roky základní školy uvádí na přihlášce na střední školu. Průměrný prospěch ze střední školy může hrát také roli jako jedno z kritérií u přijímacích zkoušek na vyšší odbornou školu a vysokou školu.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Marking system | | | | | |  |  |
| **behavior** | 1 – very good | 2 - satisfactory | 3 – unsatisfactory | - | - |  |  |
| **Obligatotory and optional subjects** | 1 - excellent | 2 – very good | 3 - good | 4 - sufficient | 5 - insufficent |  |  |
| **Total evaluation** | Passed with honors | Passed | Failed | - | - |  |  |

Marks on report cards in the two final years of elementary school are important for admission to secondary school. The average results from secondary schools can be important criteria for higher professional school or university.

**Přezkoušení, opravné zkoušky a opakování ročníku / Reevaluation, retesting, repeating a year**

Pokud mají rodiče pochybnosti o správnosti hodnocení na konci prvního nebo druhého pololetí, mohou nejpozději do 3 pracovních dnů od vydání vysvědčení písemně požádat ředitele školy o **přezkoušení** svého dítěte.

V případě špatného prospěchu se může stát, že na konci školního roku bude dítě hodnoceno známkou 5 (nedostatečný). V takovém případě žák ve škole nedostane vysvědčení, ale opis vysvědčení a je nutné, aby do konce srpna složil **opravnou zkoušku**. Opravné zkoušky lze skládat maximálně při dvou předmětech hodnocených známkou 5. Při třech a více nedostatečných je nutné **opakovat ročník**.

Na konci prvního pololetí nemusí být žák hodnocen na vysvědčení a to ani v náhradním termínu. Pokud by žák nebyl hodnocen na vysvědčení na konci 2. pololetí, znamenalo by to, že musí opakovat ročník.

If parents have doubts whether the evaluation of their child is accurate, they can ask the school principal in writing for **reevaluation** within 3 days from the day the child received the report card.

If a child has bad school results, he/she might be marked 5 (insufficient) at the end of the school year. In this case, the child does not receive a report card, but just its transcript and he/she is retested. Pupils are allowed to be retested if they were evaluated 5 in maximum of two subjects. If a pupil was evaluated 5 in three subjects and more, he/she must **repeat the year**.

It is possible not to evaluate a pupil at the end of the first term. If a pupil is not evaluated at the end of the second term, he/she must repeat a year.

**Úpravy hodnocení u žáků cizinců/žáků s odlišným mateřským jazykem / Adjusted evaluation of pupils-foreigners with different mother tongue.**

Úroveň znalosti českého jazyka u žáků s cizí státní příslušností se na základní škole považuje za závažnou souvislost, která ovlivňuje výkon žáka. Škola proto musí při hodnocení na vysvědčení přihlížet ke znalosti jazyka (vyhláška 48/2005, §15, odst. 6). Žák tedy nemůže být srovnáván s výkony spolužáků - rodilých mluvčí.

Škola může využít při vzdělávání žáků s odlišným mateřským jazykem různá **podpůrná opatření**, která doporučuje **Pedagogicko-psychologická poradna**. Žák, který nerozumí, nebo nedostatečně rozumí češtině, může mít doporučen např. **Individuální vzdělávací plán** (IVP), který může upravit vzdělávací obsah i způsob hodnocení. V IVP může být konkrétně uvedeno za co, a jakým způsobem je žák hodnocen (Žádost o IVP).

S IVP musí rodiče souhlasit a podepsat ho. V IVP je uveden také způsob spolupráce mezi školou a rodiči při vzdělávání dítěte.

The level of proficiency in the Czech language is considered an important aspect affecting the pupil’s performance. Therefore, the school must take the pupil’s level of proficiency into consideration (Decreee 48/2005, Section 15 (6)). School performance of such a pupil must not be compared to the performance of pupils – native Czech speakers.

The school can use several **support measures** to help pupils/foreigners. This support is recommended by the **Pedagogical-psychological counselling center**. A pupil who does not understand Czech can be reccomended to have an **individualized educational plan** (IEP), which will adjust both the content of the schooling and the evaluation method. The IEP can specify how and what for the pupil will be evaluated. (IEP request).

Parents must agree with the IEP and sign it. IEP also specifies the form of cooperation between parents and school.

**Jak je to u nás ve škole: / In our school:**

1. Žáci jsou hodnoceni slovně / známkou / kombinací.

Pupils are evaluated by narrative evaluation / marks / combination.

1. Známky píše učitel do žákovské knížky / elektronické žákovské knížky.

The teacher writes the marks down in the pupil’s diary / pupil’s e-diary.

1. Přístup do elektronického systému: / Signing in in the electronic system:

Web: / Web: 1………………………………

Jméno: / Name : 2…………………………….

Heslo: / Password: 3…………………………….

1. O prospěchu Vašeho dítěte budete pravidelně informován:

You will be regularly informed about your child’s school results:

* 1. Na třídních schůzkách. Termíny: / During the parent-school meetings. Dates: 1……………………..
  2. Písemně každý měsíc/každé čtvrtletí / Every months /every 3 months in writing: 2…………………
  3. Na konzultačních hodinách. Termíny: / During the teacher’s office hours. Dates: 3…………………